

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 10 mai 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette organisation, signé à Bruxelles le 26 avril 1999", a donné le 27 septembre 2000 l'avis suivant :

Le projet n'appelle aucune observation.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 mei 2000 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling inzake de vestiging in België van een verbindingsbureau van deze organisatie, ondertekend te Brussel op 26 april 1999", heeft op 27 september 2000 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

F. DELPEREE,
J.-M. FAVRESSE,

premier président,
eerste voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. J. REGNIER, premier audi-
teur chef de section. La note du
Bureau de coordination a été rédi-
gée et exposée par Mme V. FRANCK,
référéndaire adjoint.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. J. REGNIER,
eerste auditeur-afdelingshoofd.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door
Mevr. V. FRANCK, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS